

Mandarin Corner

MandarinCorner.org



Scan to Follow Us on Wechat

Put Into A Mental Hospital Because He Is Gay

00:00:10,533 --> 00:00:13,922

Wǒ shì zhǔchí rén Eileen.

我是主持人Eileen.

I am your host Eileen.

00:00:14,533 --> 00:00:23,034

Jīntiān wǒ (yào) yào jiǎng de shì fāshēng zài hénán de yīgè shìjiàn.

今天我（要）要讲的是发生在河南的一个事件。

Today I will talk about a news that happened in Henan.

00:00:23,034 --> 00:00:34,090

Hénán tóngxìngliàn zhě qǐsù jīngshénbìng yuàn, chēng zāo dào "qiángzhì zhìliáo".

河南同性恋者起诉精神病院，称遭到“强制治疗”。

A gay in Henan sued a mental hospital. He claimed that he was forced to receive their mental treatment.

00:00:34,090 --> 00:00:41,923

Yǐqián yīzhí zhīdào zài zhōngguó, yǒu hěnduō tóngxìngliàn zhě bù gǎn gōngkāi,
以前一直知道在中国，有很多同性恋者不敢公开，
I have always known that a lot of gays in China do not dare to reveal their sexual
orientation to others

00:00:41,923 --> 00:00:47,313

Shì yīn wéi hàipà shèhuì hé péngyǒu de qiǎnzé.
是因为害怕社会和朋友的谴责。
because they fear people will criticise them.

00:00:47,313 --> 00:00:52,257

Dàn méi xiǎngdào hái huì bèi dàngchéng shì jīngshénbìng!
但没想到还会被当成是精神病！
But I never thought that it would be considered a mental illness.

00:00:54,480 --> 00:01:02,702

Shòuhài zhě shuō:“Wǒ bù xīwàng yǐhòu hái yǒurén xiàng wǒ yīyàng,
受害者说：“我不希望以后还有人像我一样，
This gay man said: “I don't want people like me to be treated the same way I was
treated.”

00:01:02,702 --> 00:01:13,869

Zhè yě xiàng shèhuì chuándì yī zhǒng shēngyīn, tóngxìngliàn bùshì yī zhǒng jíbìng, bù
xūyào zhìliáo.”
这也像社会传递一种声音，同性恋不是一种疾病，不需要治疗。”
"I also want to tell society that homosexuality is not a disease, it doesn't need medical
treatment."

00:01:16,203 --> 00:01:20,425

Wǒ hěn xiǎng zhīdào, rúguǒ zhēn yào zhìliáo,
我很想知道，如果真要治疗，
I also wonder that if these hospitals that believe homosexuality needs treatment

00:01:20,425 --> 00:01:27,981

Yīyuàn rúhé nénggòu ràng yīgè tóngxìng liànrén biàn chéng yìxìng liàn ne?
医院如何能够让一个同性恋者变成异性恋呢？
how do they think the hospital treatment can make a gay person become straight?

00:01:28,648 --> 00:01:37,370

en ~ xiàmiàn shì jìzhě hé shòuhài zhě de bùfèn duìhuà.

嗯~ 下面是记者和受害者的部分对话。

Here are parts of the conversation between the reporter and the gay man.

00:01:38,981 --> 00:01:45,426

Jìzhě wènle:“Nǐ qīzi zěnmē zhīdào nǐ shì tóngxìngliàn de?”

记者问了：“你妻子怎么知道你是同性恋的？”

The reporter asked: “How did your wife find out that you are gay?”

00:01:47,760 --> 00:01:54,538

Shòuhài zhě shuō:“Qùnián sì yuè, tā gēnzōng wǒ,

受害者说：“去年四月，她跟踪我，

The gay man answered: “Last year in April, she followed me

00:01:54,538 --> 00:01:58,649

Fāxiàn wǒ hé nányǒu zài cāntīng chīfàn,

发现我和男友在餐厅吃饭，

and saw me and my boyfriend in a restaurant.

00:01:58,649 --> 00:02:05,871

Wǒ huí jiā hòu, tā wèn wǒ shì bùshì tóngxìngliàn, wǒ chéngrènle.”

我回家后，她问我是不是同性恋，我承认了。”

When I got home, she asked me if i was gay and I admitted I was."

00:02:06,816 --> 00:02:13,761

Ránhòu jìzhě yòu wènle:“Nǐ zěnmē bèi sòng jìn jīngshénbìng yuàn de?”

然后记者又问了：“你怎么被送进精神病院的？”

Then the reporter asked : "How did you end up in the mental hospital?"

00:02:13,761 --> 00:02:19,150

Tā shuō:“Qùnián wǒ hé qī zǐ shāngliáng hǎo,

他说：“去年我和妻子商量好，

The gay man responded: “Last year, my wife and I agreed to

00:02:19,150 --> 00:02:23,650

10 yuè 8 rì qù bàn líhūn shǒuxù,
10月8日去办离婚手续,
get a divorce on October 8,

00:02:23,650 --> 00:02:31,650
Dànshì zhè tiān yīzǎo, qīzi hé wǒ fùmǔ, gēgē yīqǐ bǎ wǒ bǎng zhùle,
但是这天一早, 妻子和我父母, 哥哥一起把我绑住了,
However, early in the morning of October 8, my wife, my parents and my brother tied me up

00:02:31,650 --> 00:02:37,706
Sāi jìn chē lǐ, qiángxíng sòng dào le jīngshénbìng yuàn.”
塞进车里, 强行送到了精神病院。”
and put me into a car that then was driven to a mental hospital."

00:02:37,706 --> 00:02:43,873
Jìzhě shuō:“Nà dào yīyuàn hòu fāshēng le shénme?”
记者说:“那到医院后发生了什么?”
The reporter asked: "What happened after you got to the hospital?"

00:02:43,873 --> 00:02:50,429
Shòuhài zhě shuō:“Yīshēng méiyǒu wèn wǒ yǒu shé me bìng,
受害者说:“医生没有问我有什么病,
The gay man responded: “The doctor didn't even ask me what was wrong with me

00:02:50,429 --> 00:02:57,707
Yě méiyǒu zuò rèn hé jiǎnchá, zhíjiē jiù bǎ wǒ bǎng dào le bìngchuáng shàng.
也没有做任何检查, 直接就把我绑到了病床上。
nor did he do any checking. He just had me tied to the bed

00:02:57,707 --> 00:03:08,152
Wǒ yīdòng dōu bùnéng dòng, wǒ shì shàngwǔ bèi sòng jìnqù de, bèi bǎng hòu yīzhí méi rén lǐ wǒ.
我一动都不能动, 我是上午被送进去的, 被绑后一直没人理我。
in the morning and I could not move. I also was ignore by everyone.

00:03:08,152 --> 00:03:14,763
Xiàwǔ de shíhòu, bìngfáng lǐ láile jǐ gè gāodà de nánrén,

下午的时候，病房里来了几个高大的男人，
In the afternoon, some tall guys came into my room,

00:03:14,763 --> 00:03:25,764

Tāmen bǎ wǒ jiě kāi hòu, qiángxíng tuōguāngle wǒ de yīfú, huàn shàngle jīngshénbìng yīyuàn de yīfú.

他们把我解开后，强行脱光了我的衣服，换上了精神病医院的衣服。

after they untied me, they forcibly took off my clothes and had me wear psychiatric hospital clothing.

00:03:25,764 --> 00:03:33,042

Nà zhǒng jīfěng hé wūrǔ, wǒ yībèizi dōu wàng bùliǎo.”

那种讥讽和侮辱，我一辈子都忘不了。”

"I can never forget the sarcastic remarks and insults I received that day."

00:03:35,542 --> 00:03:44,376

Jìzhě shuō:“Nà míngzhī zìjǐ shì tóngxìngliàn, wèishéme yào jiéhūn ne?”

记者说：“那明知自己是同性恋，为什么要结婚呢？”

The reporter then asked him: "You knew you were homosexual, why did you get married?"

00:03:46,653 --> 00:03:55,320

Tā shuō:“Zài xiǎo dìfāng, zhōuwéi suǒyǒu de rén dōu zài zhèyàng shēnghuó,

他说：“在小地方，周围所有的人都在这样生活，

The gay man said: "In the small village that I come from, every has the same lifestyle."

00:03:55,320 --> 00:04:04,376

Bù yīyàng de rén yālì fēicháng dà, jiātíng de, shèhuì de.

不一样的人压力非常大，家庭的、社会的。

"People who are different like me face a lot of pressure from family and society."

00:04:04,376 --> 00:04:10,210

Zài jiālǐ rén de jièshào xià wǒ jiù hé qī zǐ jiéhūnle.”

在家里人的介绍下我就和妻子结婚了。”

"My family introduced me to my wife then soon afterwards we got married."

00:04:10,210 --> 00:04:18,488

Jìzhě wèn:“Nǐ juéde wèi shénme huì fāshēng zhèyàng de shìqíng?”

记者问：“你觉得为什么会发生这样的事情？”
The reporter asked: "Why did this happen?"

00:04:18,488 --> 00:04:23,322
“Shèhuì huánjìng bù tài kuānróng.”
“社会环境不太宽容。”

He responded: "That's because society does not accept gay people."

00:04:25,266 --> 00:04:39,044
Shì de, rúguǒ shuō shèhuì hé jiāting nénggòu jǐyǔ zhèxiē bù yīyàng de rén duō yīxiē guānhuái hé lǐjiě,
是的，如果说社会和家庭能够给予这些不一样的人多一些关怀和理解，
That's right, if society and family gave these people more love and understanding,

00:04:39,044 --> 00:04:45,878
Wǒ xiǎng zhèyàng de bēijù yīnggāi bù huì yī ér zài, zài ér sān de fāshēng.
我想这样的悲剧应该不会一而再，再而三地发生。
I think this kind of thing wouldn't happen again and again.

00:04:47,823 --> 00:04:52,878
Xiàmiàn shì wǎngyǒu duì cǐ shìjiàn de pínglùn.
下面是网友对此事件的评论。
Below are some comments from netizens:

00:04:53,767 --> 00:05:02,990
Wǎngyǒu A shuōle:“Nǐ shì tóngxìngliàn, wèishéme hái yào zhǎo nǚrén jiéhūn?
网友A说了：“你是同性恋，为什么还要找女人结婚？”
Netizen A said: "you are gay, why did you marry a woman?"

00:05:03,712 --> 00:05:08,490
Nǐ zhǎo nǚrén jiéhūn hòu wèishéme hái yào shēng hái zi?
你找女人结婚后为什么还要生孩子？
"Why did you have children?"

00:05:09,879 --> 00:05:15,824
Nǐ yǒule hái zi hòu, wèishéme bèizhe qīzi hé qítā nánrén yuēhuì?
你有了孩子后，为什么背着妻子和其他男人约会？
"After you had a child, why did you cheat on your wife and date other man?"

00:05:16,546 --> 00:05:24,269

Rúguǒ nǐ jiéhūn qián jiùshì tóngxìngliàn, nǐ bù gāi zhǎo nǚrén jiéhūn shēngzǐ!

如果你结婚前就是同性恋，你不该找女人结婚生子！

"If you were already gay before marriage, you shouldn't have married a woman and have a child."

00:05:24,769 --> 00:05:35,102

Rúguǒ nǐ shì jiéhūn shēngzǐ hòu cái biàn chéng tóngxìngliàn, nǐ bù gāi yǐnmán jiārén hé nányǒu yuēhuì.

如果你是结婚生子后才变成同性恋，你不该隐瞒家人和男友约会。

"If you became a gay after marriage, you shouldn't have hidden it from your family and dated your boyfriend."

00:05:35,102 --> 00:05:39,936

Yào guāngmíngzhèngdà zuò zìjǐ, shuō chūlái!

要光明正大做自己，说出来！

"You should be yourself, be honest!"

00:05:40,825 --> 00:05:42,269

Nǐ hěn wěisuǒ!"

你很猥琐！”

The netizen said: "You are creepy!"

00:05:45,214 --> 00:05:54,103

Ránhòu língwài yīgè wǎngyǒu jiù shuōle: "Tóngxìngliàn jiùshì yǒu bìng, yīnggāi jiēshòu zhìliáo!"

然后另外一个网友就说了：“同性恋就是有病，应该接受治疗！”

Another netizen said: "Homosexuality is a disease, it needs to be treated!"

00:05:54,659 --> 00:05:58,381

Xiàng zhèyàng de pínglùn chéng qiān shàng bǎi.

像这样的评论成千上百。

There are tons of comments like these ones.

00:05:58,381 --> 00:06:04,270

Cóng rénmen duì tóngxìngliàn de fǎnyìng jiù kěyǐ kàn chūlái,

从人们对同性恋的反应就可以看出来，

You can tell from these reactions on homosexuality that

00:06:04,270 --> 00:06:10,937

Tóngxìngliàn zài shèhuì shàng chéngshòuzhe duōme dà de yāli.

同性恋在社会上承受着多么大的压力。

gay people are under great pressure in Chinese society.

00:06:10,937 --> 00:06:15,937

Dāngrán yěyǒu xiǎo bùfèn de rén shì biǎoshì lǐjiě de.

当然也有小部分的人是表示理解的。

Of course there are small percentage of people that are understanding.

00:06:15,937 --> 00:06:24,271

Bǐrú zhè wèi wǎngyǒu jiù huífù shuō:“Tóngxìngliàn shì jīyīn wèntí,

比如这位网友就回复说：“同性恋是基因问题，

For example, this netizen said: “Homosexuality is a genetic problem.”

00:06:24,271 --> 00:06:31,438

Rúguǒ jiānchí rènwéi shì yī zhǒng bìng dehuà, nà yěshì mùqián zhì bù hǎo de bìng,

如果坚持认为是一种病的话，那也是目前治不好的病，

This netizen further said: "If there are people that insist this is a disease, then this is an

incurable disease."

00:06:31,438 --> 00:06:36,994

Duìyú shēn huàn “bùzhì zhī zhèng” de rén,

对于身患“不治之症”的人，

"If people have an incurable disease,

00:06:37,827 --> 00:06:46,161

Gèng duō de yīnggāi shì lǐjiě yǔ tóngqíng, ér bùshì qíshì yǔ páichì.”

更多的应该是理解与同情，而不是歧视与排斥。”

then we should be more understanding and compassionate, instead of discriminating and excluding people."

00:06:46,550 --> 00:06:59,884

Lìngwài yīgè wǎngyǒu shuō rúguǒ bùshì rénmen duì tóngxìngliàn de piānjiàn, hé láizì jiāting shèhuì de yāli

另外一个网友说，如果不是人们对同性恋的偏见和来自家庭社会的压力

Another netizen said: "If there is no prejudice against gay people and no pressure from family and society,

00:06:59,884 --> 00:07:05,162

Tóngxìngliàn nándào huì hé zìjǐ bù ài de rén jiéhūn ma?

同性恋难道会和自己不爱的人结婚吗?

why would gay people want to marry someone they don't love?"

00:07:05,162 --> 00:07:18,273

Zài zhōngguó, tóngxìngliàn bèi shì wéi jīngshénbìng, érqiě yào zài jīngshénbìng yuàn shòudào zhè zhǒng zhémó.

在中国，同性恋被视为精神病，而且要在精神病院受到这种折磨。

The netizen continued: "In China, homosexuality is considered a mental disease and homosexuals are tortured."

00:07:18,273 --> 00:07:22,718

Nǐmen shuō tóngxìngliàn yǒu xuǎnzé ma?

你们说同性恋有选择吗?

"Do you think gay people have options?"

00:07:22,718 --> 00:07:29,385

Tāmen dàduō zhǐ néng yǐncáng zìjǐ de xìng qǔxiàng,

他们大多只能隐藏自己的性取向，

"Most of them can only hide their sexual orientation

00:07:29,385 --> 00:07:39,885

Hé yīgè nǚrén guò shàng kàn lái zhèngcháng de shēnghuó, zhè qíshí shì tóngxìngliàn zhě de bēi'āi."

和一个女人过上看来正常的生活，这其实是同性恋者的悲哀。”

and live a "normal" life with a woman. This is actually a tragedy for gay people."

00:07:41,608 --> 00:07:53,219

Méi cuò! Suīrán wǒ bù zàntóng tóngxìngliàn yīnwèi chéngshòu bùliǎo shèhuì hé jiāting de yāli ér jiéhūn shēngzǐ,

没错！虽然我不赞同同性恋因为承受不了社会和家庭的压力而结婚生子，

That's right! Although I don't agree that gay people should get married just because of society and family pressure,

00:07:53,219 --> 00:08:00,886

Dàn shēn wéi zhōngguó rén, wǒ hěn néng lǐjiě tā zhème zuò de yuányīn.

但身为中国人，我很能理解他这么做的原因。

but as a Chinese, I fully can understand why he did this.

00:08:01,664 --> 00:08:10,942

Rúguǒ dàjiā dōu zhàn zài biérén de jiǎodù, wǒ xiǎng kěnéng hěnduō rén yě huì zuò chū tóngyàng de xuǎnzé.

如果大家都站在别人的角度，我想可能很多人也会做出同样的选择。

If we all put ourselves in someone's position, I think most of people will make the same decision.

00:08:11,998 --> 00:08:15,942

Yǒu shíhòu shì bī yú wú nài!

有时候是逼于无奈！

Sometimes you just don't have options.

00:08:17,276 --> 00:08:22,054

Hǎo, jīntiān de xīnwén bàodào dào cǐ jiéshù.

好，今天的新闻报道到此结束。

Okay, this is all for today.

00:08:22,054 --> 00:08:26,887

Rúguǒ nǐ xǐhuān wǒ de shìpín dehuà, qǐng gěi wǒ diǎn gè zàn.

如果你喜欢我的视频的话，请给我点个赞。

If you like my video, please give me a "like".

00:08:26,887 --> 00:08:33,933

Bìngqiě dìngyuè wǒmen de píndào

并且订阅我们的频道

and subscribe to our channel

00:08:36,523 --> 00:08:40,366

Xiàqī zàijiàn, bàibài!

下期再见，拜拜！

See you next time, bye!